



Národná infraštruktúra pre podporu  
transferu technológií na Slovensku – NITT SK

Národný projekt

**Zborník abstraktov z podujatia  
Konferencia NITT SK 2012  
Transfer technológií na Slovensku a v zahraničí**

*Book of Abstracts from  
Conference NITT SK 2012  
Technology Transfer in Slovakia and Abroad*

Bratislava 9. 10. 2012

CVTI SR 2013  
SCSTI 2013

**KONFERENCIA  
NITT SK 2012**



Pod záštitou  
**Dušana Čaploviča**  
Ministra školstva, vedy, výskumu a športu SR

Podujatie sa koná v rámci implementácie národného projektu Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK. Podporujeme výskumné aktivity na Slovensku / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



Národná infraštruktúra pre podporu  
transferu technológií na Slovensku – NITT SK

## Konferencia NITT SK 2012 – Transfer technológií na Slovensku a v zahraničí

### PROGRAM

- 09:00 – 09:10** OTVORENIE – PRÍHOVOR ZÁSTUPCU MŠVVaŠ SR  
A RIADITEĽA CVTI SR
- 09:10 – 09:30** NITT SK a Národný systém podpory transferu technológií na Slovensku  
Miroslav Kubiš, CTT pri CVTI SR, Bratislava
- 09:30 – 09:45** Poslanie UCITT pri rozvoji výskumu a vývoja na TUKE  
Zlatica Dolná, UCITT, TU Košice
- 09:45 – 10:25** ASTP - Združenie európskych odborníkov v oblasti vedy a transferu  
technológií sa delí o skúsenosti a osvedčenú prax pri transfere  
technológií. Sara Matt-Leubner, ASTP, Leiden, Holandsko
- 10:25 – 10:40** Proces transferu technológií na UK – aktuálny stav  
Anton Gáplovský, CTT, UK Bratislava
- 11:00 – 11:40** Transfer technológií – modely a príklady  
Steffen Preissler, MOEZ Fraunhofer, Lipsko, Nemecko
- 11:40 – 12:00** Technologický transfer na Žilinskej univerzite v Žiline  
Štefan Medvecký, ÚKAI, ŽU Žilina
- 12:00 – 12:40** Úskalia tvorby a implementácie vnútorných univerzitných  
predpisov v oblasti duševného vlastníctva a transferu technológií  
Eva Janouškovcová, CTT MU, Brno, Česká republika
- 13:40 – 14:00** Hospodársky význam rastliny na ceste  
výskum – vývoj – transfer a využívanie v praxi  
Ján Kraic, CVRV Piešťany
- 14:00 – 14:40** Koncept otvorenej inovácie a spolupráca vo výskume v rámci EÚ  
Arno Basedow, MOEZ Fraunhofer, Lipsko, Nemecko
- 14:40 – 14:55** Kam kráča transfer technológií na STU?  
Helena Ďurovčíková, Know-how centrum STU, Bratislava
- 14:55 – 15:15** Od projektu k fungujúcemu systému pre transfer technológií  
Katarína Müllerová, KTT SAV pri TI SAV, Bratislava
- 15:15 – 16:30** PANELOVÁ DISKUSIA, ZÁVER



Národná infraštruktúra pre podporu  
transferu technológií na Slovensku – NITT SK

Národný projekt

Zborník abstraktov z podujatia  
Konferencia NITT SK 2012  
Transfer technológií na Slovensku a v zahraničí

*Book of Abstracts from  
Conference NITT SK 2012  
Technology Transfer in Slovakia and Abroad  
Bratislava 9. 10. 2012*



CVTI SR 2013  
SCSTI 2013



Podujatie sa koná v rámci implementácie národného projektu Národná infraštruktúra  
pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK.  
Podporujeme výskumné aktivity na Slovensku / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Zborník abstraktov z podujatia  
Konferencia NITT SK 2012 – Transfer technológií na Slovensku a v zahraničí  
*Books of Abstracts from*  
*Conference NITT SK 2012 – Technology Transfer in Slovakia and Abroad*

© Vydalo / Publisher: Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky, Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava

Rok vydania / Published in: 2013

Editovala / Editor: Ing. Adriana Shearmanová, CSc.

Preklad a jazyková korektúra / Translation: Adriana a David Shearman

Texty v slovenskom jazyku prešli čiastočnou úpravou a korektúrou / Proofreading of Slovak texts: PhDr. Mária Harachová, Mgr. Iveta Molnárová

Foto / Photo: Ing. Martin Smeja, PhD.

Dizajn obálky / Cover design: Mgr. Peter Dlhý

Grafické spracovanie / Graphic design: Mgr. Ján Petrás

32 strán / Pages

Prvé vydanie / 1st Edition

Počet výtlačkov / Number of copies: 200

ISBN 978 - 80 - 89354 - 17 - 7

# OBSAH / CONTENTS

## 5 Úvod / Introduction

### 12 M. KUBIŠ

NITT SK a Národný systém podpory transferu technológií na Slovensku

*NITT SK Project and National System for Supporting Technology Transfer in Slovakia*

### 14 Z. DOLNÁ, B. BONK, P. CIRBES, A. LAVRIN

Poslanie UCITT pri rozvoji výskumu a vývoja na TUKE

*Role of UCITT in Research and Development at TUKE University in Košice*

### 16 S. MATT-LEUBNER

ASTP – Združenie európskych odborníkov v oblasti vedy a transferu technológií sa delí o skúsenosti a osvedčenú prax pri transfere technológií

*ASTP – Association of European Science & Technology Transfer Professionals Sharing Best Practices in Technology Transfer*

### 18 A. GÁPOVSKÝ

Proces transferu technológií na UK – aktuálny stav

*Current Status in Technology Transfer Process at Comenius University in Bratislava*

### 19 S. PREISSLER

Transfer technológií – modely a príklady

*Technology Transfer – Models and Examples*

### 21 Š. MEDVECKÝ

Technologický transfer na Žilinskej univerzite v Žiline

*Technology Transfer at Žilina University in Žilina*

### 23 E. JANOUŠKOVCOVÁ

Úskalia tvorby a implementácie vnútorných univerzitných predpisov v oblasti duševného vlastníctva a transferu technológií

*Problems with Preparation and Implementation of University Internal Rules and Regulations on IPR Protection and Technology Transfer*

**25 J. KRAIC**

Hospodársky významné rastliny na ceste výskum – vývoj – transfer  
a využívanie v praxi

*Economically-significant Plants in the Cycle:*

*Research – Development – Transfer and Their Practical Use*

**27 A. BASEDOW**

Koncept otvorennej inovácie a spolupráca vo výskume v rámci EÚ  
*Open Innovation and Research Cooperations in the EU*

**30 H. ĎUROVČÍKOVÁ**

Kam kráča transfer technológií na STU?

*Current Direction in Technology Transfer at STU in Bratislava*

**31 K. MÜLLEROVÁ**

Od projektu k fungujúcemu systému pre transfer technológií

*From Project to Operating Technology Transfer System*

## ÚVOD

Dňa 9. 10. 2012 sa uskutočnila v rámci implementácie národného projektu Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK v poradí druhá zo série celoslovenských konferencií s mezinárodnou účasťou **Konferencia NITT SK 2012 – Transfer technológií na Slovensku a v zahraničí**, nad ktorou prevzal záštitu minister školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.

Cieľom druhého ročníka, podobne ako predchádzajúceho, bolo poskytnúť informácie o práci a fungovaní slovenských centier transferu technológií pri univerzitách a SAV, ktoré boli predstavené na podujatí Konferencia NITT SK v roku 2011 a prezentovať skúsenosti s transferom technológií a s činnosťou centier transferu technológií.

Na podujatí boli predstavené ďalšie pracoviská s vysokým potenciálom pre transfer technológií – Ústav konkurencieschopnosti a inovácií pri Žilinskej univerzite v Žiline a Centrum výskumu rastlinnej výroby v Piešťanoch ako rezortná výskumná inštitúcia, ktorá pracovisko pre transfer technológií nemá, má však bohaté skúsenosti s ochranou duševného vlastníctva v oblasti biologických materiálov. Ďalej bol na konferencii predstavený návrh fungovania Národného systému na podporu transferu technológií v SR s expertnými službami, ktoré budú v procese transferu technológií poskytované akademickej obci.

Hostia z ČR a SRN diskutovali o modeloch centier transferu technológií s dôrazom na centrálne riadené pracoviská, o význame a uplatňovaní internej dokumentácie pri riadení centier transferu technológií a dôležitosťi konceptu otvorených inovácií a možnostiach spolupráce v oblasti výskumu na úrovni Európskej únie.

Zástupkyňa združenia európskych expertov pre oblasť vedy a transferu technológií, ASTP, predstavila túto organizáciu, jej úlohy a výhody členstva z pohľadu zabezpečenia kvality služieb poskytovaných expertmi pri transfere technológií. Zámerom organizátorov konferencie bolo tiež vyvolať diskusiu na tému uplatňovania procesu transferu technológií v podmienkach SR so zapojením vysokých škôl do Národného systému podpory transferu technológií, ktorého vytvorenie je cieľom projektu NITT SK. Konferencia bola primárne určená vedeckým a výskumným pracovníkom akademických inštitúcií a pracovníkom centier transferu technológií, a tiež odbornej verejnosti.



Ing. Ľubomír Bilský



Ing. Róbert  
Szabó, PhD.



prof. RNDr.  
Ján Turňa, CSc.

Účastníkov, prednášajúcich a hostí privítal a podujatie ďalej slovom sprevádzal Ing. Ľ. Bilský, vedúci Kancelárie riaditeľa CVTI SR. Po úvodnom príhovore podujatie slávnostne otvoril Ing. R. Szabó, PhD., generálny riaditeľ Sekcie vedy a techniky MŠVVaŠ SR. Za hostiteľskú inštitúciu prítomných pozdravil a poprial úspešný priebeh podujatia prof. RNDr. J. Turňa, CSc., riaditeľ CVTI SR.

Riaditeľ CVTISR okrem iného uviedol, že tento rok je prvým rokom, keď boli účelovo viazané finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu poskytnuté na podporu transferu technológií prostredníctvom CVTI SR kolektívom z vedeckých a výskumných inštitúcií s vysokou mierou invencie a potenciálom pre transfer technológií. Táto adresná podpora bola úspešne realizovaná a Konferencia NITT SK 2012 sa stala výnimcochou príležitostou na odovzdanie cien, ktoré získali slovenskí vynálezcovia na 8. svetovom veľtrhu inovácií a technológií Taipei INST 2012 – Taipei International Invention Show and Technomart (20. - 23. 9. 2012, Taipei, Taiwan), ktorý je najväčším a najprestížnejším veľtrhom v Ázii. Na prehliadke prevzali ceny zástupcovia Slovenska a na pôde podujatia Konferencia NITT SK 2012 ich pôvodcom slávnostne odovzdal pán A. Lin, riaditeľ ekonomickej divízie tajpejského zastupiteľstva v Bratislave. Zo šiestich nominácií bolo ocenených päť exponátov; bronzové medaily získali vynálezcovia z Ústavu anorganickej chémie SAV (Laboratórny žiarový lis ONE!) a Fakulty matematiky, fyziky a informatiky UK v Bratislave (Iónová pohyblivostná spektrometria s korónovým výbojom a časovo preletovým filtrom). Striebornú medailu získala Fakulta matematiky, fyziky a informatiky UK v Bratislave (Metóda spracovania exhalátov a zariadenie na realizáciu



Odobzävanie cien z veľtrhu Taipei INST 2012 - Taipei International Invention Show and Technomart / Awards from the world exhibition Taipei INST 2012 - Taipei International Invention Show and Technomart

tejto metódy) a dve zlaté medaily putovali na Ústav polymérov SAV (Biologicky degradovateľné a kompostovateľné polyméry s vysokou mierou deformovateľnosti) a Elektrotechnický ústav SAV (Bezpaládiový plynový senzor založený na vodivom polyméri).

Hlavnými témami prednášok jedenástich pozvaných domácich a zahraničných hostí boli: činnosť slovenských pracovísk zameraných na transfer technológií a poznatkov od konania prvej konferencie v roku 2011 (prednášajúci: Ing. Z. Dolná, PhD.; Ing. H. Ďurovčíková; doc. RNDr. I. Ostrovsý, CSc.; Ing. K. Müllerová), predstavenie činností súvisiacich s ochranou duševného vlastníctva a transferom technológií, ktoré aktívne rozvíjajú na ďalších slovenských akademických a výskumných pracoviskách, ktoré ešte neboli v rámci konferencie NITT SK predstavené, a načrtnutie problémov, ktoré musia v tejto oblasti riešiť (prednášajúci: doc. RNDr. J. Kraic, PhD. a prof. Ing. Š. Medvecký, PhD.), oboznámenie s aktuálnym stavom riešenia projektu NITT SK a službami pre akademické pracoviská v oblasti ochrany duševného vlastníctva a v procese transferu technológií, ktoré manažérsky zabezpečuje Centrum transferu technológií pri Centre vedecko-technických informácií SR v rámci Národného systému podpory transferu technológií (prednášajúci Mgr. M. Kubiš).

Hostia zo zahraničia sa podelili o skúsenosti s tvorbou a implementáciou vnútorných predpisov v oblasti duševného vlastníctva a transferu technológií na akademických pracoviskách (prednášajúca RNDr. E. Janouškovcová, PhD., LL.M.), trochu teoretickejšie o modeloch riadenia centier transferu technológií doplnených o praktické príklady z Nemiec-

ka a Veľkej Británie (Dr. S. Preissler) a o koncepte otvorených inovácií, ktorý výrazne napomáha pri transfere technológií hlavne v začínajúcich, malých a stredných firmách a o iniciatívach a činnostiah vedúcich k spoluúčasti na tvorbe a šírení znalostí na úrovni Európskej únie a vytváraniu prostredia pre úspešné partnerstvá medzi akademickou a podnikateľskou, komerčnou sférou (prof. Dr. A. Basedow). O tom, akou organizáciou je ASTP (Association of European Science and Technology Transfer Professionals/Združenie európskych odborníkov v oblasti vedy a transferu technológií) a aké výhody vyplývajú pre akademické a výskumné organizácie z členstva v nej, priblížila viceprezidentka tejto organizácie, doc. Dr. S. Matt-Leubnerová.

Na konferencii sa zúčastnilo 159 účastníkov vrátane jedenástich prednášajúcich. Dúfame, že aj tretia konferencia venovaná transferu technológií na Slovensku a v zahraničí v októbri 2013 bude pútavá svojím obsahom a poučná pre akademickú obec, ale aj ostatnú odbornú verejnosť.

Úplný videozáZNAM konferencie je dostupný na web stránke projektu NITT SK vo videogalérii rubriky FOTO-VIDEO:  
[http://nitt.cvtisr.sk/buxus/generate\\_page.php?page\\_id=864](http://nitt.cvtisr.sk/buxus/generate_page.php?page_id=864)

Adriana Shearmanová

## **INTRODUCTION**

The second of a series of national conferences with international participation, **Conference NITT SK 2012 – Technology Transfer in Slovakia and Abroad**, was held within the framework of the national project the National Infrastructure for Supporting Technology Transfer in Slovakia – NITT SK, under the auspices of the Minister of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic, Dr Dušan Čaplovič, in Bratislava on 9th October 2012.

As in the previous year, the aim of this year's conference was to provide information about the work and operation of technology transfer centres at the public universities and Slovak Academy of Sciences, about experience with technology transfer at these institutions, and the activities that their technology transfer centres provided. In addition to these, which were presented at the NITT SK Conference in 2011, other institutions with a high potential for technology transfer – the Institute for Competitiveness and Innovation at the University of Žilina in Žilina and the Plant Production Research Centre in Piešťany, as a representative of a public research institution which does not have a technology transfer centre but has extensive experience with intellectual property protection in the field of biological materials, were introduced. In addition, a proposal on how the National System for Supporting Technology Transfer in Slovakia is to operate and to provide, through an expert provider, services in technology transfer process to the academic institutions, was also presented.

Guests from the Czech Republic and Germany discussed models of technology transfer centres, focusing especially on those centres which are centrally operated. They stressed the importance and adoption of internal documents in order to manage technology transfer centres efficiently and also the importance of the concept of open innovation and the possibilities for cooperation in research within the European Union. A representative from the Association of European Science and Technology Transfer Professionals (ASTP) introduced this organisation, its role and the benefits resulting from membership in terms of the quality of the services provided by experts in technology transfer. A further intention was to promote a discussion about the technology transfer process in Slovakia with the participation of universities in the National System for Supporting Technology Transfer, which is one of the principal outcomes of the NITT SK project. The target group of the conference was scientists and researchers from academic institutions, PhD students, post-graduates, TTC professionals and also the specialist public.

After the initial welcome address and official opening of the conference by L. Bilský, Head of the Director's Office at the SCSTI, the guests, presenters

and participants were greeted by R. Szabo, PhD., Director General of the Department of Science and Technology at the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic. Then, prof. Dr. J. Turňa, Director of the SCSTI, gave his welcoming speech on behalf of the host institution. He also emphasised that this was the first year when earmarked funds from the state budget were made available to support technology transfer through the SCSTI to teams of scientists and researchers from public institutions with high inventive potential. This targeted support had proved successful and the Conference NITT SK 2012 was a unique opportunity to award Slovak inventors with the prizes they had won in absentia at the Taipei INST 2012 – 8th Taipei International Invention Show and Technomart (20th - 23rd September 2012, Taipei, Taiwan), the largest and most prestigious trade fair in Asia. The Slovak inventors were officially praised by Mr A. Lin, Director of Economic Division at the Taipei Representative Office in Bratislava. Out of the six nominated inventions, five were awarded a prize. The inventors from the Institute of Inorganic Chemistry (Laboratory Hot Press ONE!) and the Faculty of Mathematics, Physics and Informatics, Comenius University in Bratislava (Corona Discharge Ion Mobility Time of Flight Mass Spectrometry) won two bronze medals. A team of inventors from the Faculty of Mathematics, Physics and Informatics, Comenius University in Bratislava was awarded the silver medal (Exhalation Processing Method and Apparatus for Implementing This Method) and the research teams from the Polymer Institute of the Slovak Academy of Sciences (Biologically Degradable and Compostable Polymers with High Deformability) and the Institute of Electrical Engineering of the Slovak Academy of Sciences (Palladium-free Gas Sensor Based on Conductive Polymer) two gold medals.

The main topics of the eleven lectures given by invited domestic and foreign guests were: 1. the activities of Slovak technology and knowledge transfer centres over the twelve-month period from October 2011 up to October 2012 (presented by Z. Dolná, H. Ďurovčíková, A. Gáplovský/I. Ostrovský, and K. Müllerová); 2. introduction of activities related to intellectual property protection and technology transfer, which are being actively developed in other Slovak academic and research institutions, which were not presented at the Conference NITT SK in 2011, and an overview of the problems they deal with and how they address them (presented by J. Kraic and Š. Medvecký); 3. information on the current status of implementation of the NITT SK project and services related to intellectual property and the technology transfer process which are provided to the public academic institutions by the Technology Transfer Centre at the Slovak Centre of Scientific and Technical Information in collaboration with an external expert consortium within the framework of the National System for Supporting Technology Transfer in Slovakia (presented by M. Kubiš).

*Guests from abroad shared their experience with the development and adoption of internal rules, regulations and standards in intellectual property and technology transfer by academic staff and students at Masaryk University in Brno (presented by E. Janouškovcová), a more theoretical presentation on managerial models of technology transfer centres supplemented with practical examples from Germany and the UK was elucidated by S. Preissler from MOEZ Fraunhofer Institute in Leipzig. The concept of open innovation, which greatly facilitates the transfer of technology especially in starting, small and medium enterprises and initiatives and activities leading to the sharing of knowledge across the European Union and creating the environment for a successful partnership between the academic and commercial sectors were presented by A. Basedow from MOEZ Fraunhofer Institute in Leipzig. Comprehensive information on the Association of European Science and Technology Transfer Professionals (ASTP) and the advantages and benefits for academic and research organisations from their membership in the ASTP was given by S. Matt-Leubner, the vice-president of the ASTP.*

*The Conference NITT SK 2012 - Technology Transfer in Slovakia and Abroad was attended by 159 participants, including the eleven speakers. The organisers believe that the third conference devoted to technology transfer in Slovakia and abroad, to be held in October 2013, will be equally informative and attractive to academics and the specialist public alike.*

*Complete video from the Conference NITT SK 2012 – Technology Transfer in Slovakia and Abroad is available at the NITT SK project web site:  
[http://nitt.cvtisr.sk/buxus/generate\\_page.php?page\\_id=864](http://nitt.cvtisr.sk/buxus/generate_page.php?page_id=864)*

*Adriana Shearmanová*

# NITT SK a Národný systém podpory transferu technológií na Slovensku

## *NITT SK Project and National System for Supporting Technology Transfer in Slovakia*

**Miroslav Kubiš**

[miroslav.kubis@cvtisr.sk](mailto:miroslav.kubis@cvtisr.sk)

Centrum vedecko-technických informácií SR  
Lamačská cesta 8/A  
811 04 Bratislava  
Slovenská republika

*Slovak Centre of Scientific  
and Technical Information  
Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava  
Slovak Republic*



### **Abstrakt:**

Prezentácia prináša krátky prehľad realizácie aktivít projektu NITT SK (Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku) a úvodné oboznámenie s jedným z hlavných výstupov projektu – Národným systémom podpory transferu technológií (NSPTT) na Slovensku. V rámci NSPTT je uvedený návrh na inštitucionálne zastrešenie systému prostredníctvom Národného centra transferu technológií (NCTT) vrátane právnej formy a spôsobu účasti akademických inštitúcií v NCTT. Obdobne je opísaný model poskytovania podpory v procese transferu technológií prostredníctvom podporných služieb dodávateľom, výhercom súťaže v rámci projektu NITT SK. Podporné služby sú v skratke vymenované a uvedený je spôsob financovania podporných služieb v procese transferu technológií aj s úlohami Národného portálu pre transfer technológií (NPTT) v tomto procese.

### **Abstract:**

*A short overview of the implementation of the NITT SK project's activities and brief introductory information on the National System for Supporting Technology Transfer (NSPTT) in Slovakia, which is one of the main objectives of the project. A proposal is given on how the NSPTT will be institutionalised through the National Technology Transfer Centre (NCTT), on the legal form of the NCTT, and how academic and research institutions will be incorporated into the NCTT. A model for supporting the technology transfer process is also outlined; the services essential to the*

*technology transfer process will be delivered by a supplier, the winner of a public procurement process. A list comprising these services is given as well as funding of the auxiliary services for technology transfer including the major tasks of the National Technology Transfer Portal (NPTT) web portal.*

**Mgr. Miroslav Kubiš**

Vedúci Odboru transferu technológií, Centrum vedecko-technických informácií v Bratislave, manažér projektu NITT SK.

*Head of the Department for Technology Transfer, Slovak Centre of Scientific and Technical Information in Bratislava, Slovak Republic, manager of the NITT SK project.*

# **Poslanie UCITT pri rozvoji výskumu a vývoja na TUKE**

## **Role of UCITT in Research and Development at TUKE University in Košice**

**Zlatica Dolná – Branislav Bonk**

**– Peter Cirbes – Anton Lavrin**

Zlatica.Dolna@tuke.sk Branislav.Bonk@tuke.sk  
Peter.Cirbes@tuke.sk Anton.Lavrin@tuke.sk

Technická univerzita v Košiciach, UCITT  
Letná 9, 042 00 Košice  
Slovenská republika

*Technical University in Košice, UCITT  
Letná 9, 042 00 Košice  
Slovak Republic*



### **Abstrakt:**

Príspevok prináša aktuálny stav efektívneho využitia výsledkov a produktov akademického výskumu a vývoja s cieľom prenosu do priemyselnej a spoločenskej praxe. Popisuje priebežné výsledky vyplývajúce z riešenia projektu, ktorý prispel k vytvoreniu Univerzitného centra pre inováciu a transfer poznatkov a technológií (UCITT) v rámci Technickej univerzity v Košiciach. Prináša popis poslania, funkčnosti a postavenie centra na univerzitnej úrovni, ako aj jeho spoluprácu s praxou. Príspevok prezentuje nielen implementáciu a dopad služieb centra na rozvoj výskumu, vývoja a transferu poznatkov a inovácií do praxe, ale aj stav legislatívny, prvé skúsenosti a obmedzenia.

### **Abstract:**

*This presentation reports on the current status of the efficient deployment of the outcomes and outputs of academic research and development so as to transfer these achievements to industrial and social practice. It outlines the current outcomes of the project which facilitated the creation of the University Centre for Innovation and Transfer of Knowledge and Technology (UCITT) at the Technical University in Košice. The presentation provides information on the missions, functioning and place of the Centre at the university, as well as the cooperation of the Centre with practice. The contribution presents not only the impact of services provided by the Centre on the R&D and the transfer of knowledge and innovation to practice but also refers to the related legislation, discusses the experience and limitations to technology and knowledge transfer.*

**Ing. Zlatica Dolná, PhD.**

V súčasnosti na pozícii referentky pre EUA, medzinárodné dohody a marketingové aktivity na TUKE; bola pri vzniku UCITT, ktorého ciele a činnosti priblížila vo svojom vystúpení.

*Officer for the European University Association/EUA, responsible for international agreements and marketing activities. Division of External Relations and Marketing, Technical University in Košice, Slovak Republic.*

# **ASTP – Združenie európskych odborníkov v oblasti vedy a transferu technológií sa delí o skúsenosti a osvedčenú prax pri transfere technológií**

**ASTP – Association of European  
Science & Technology Transfer Professionals  
Sharing Best Practices in Technology Transfer**

**Sara Matt-Leubner**

Sara.Matt-Leubner@transidee.ac.at

Kancelária ASTP  
Stationsweg 28A  
2312 AV Leiden Holandsko

*ASTP Office, Stationsweg 28A  
2312 AV Leiden  
the Netherlands*



### **Abstrakt:**

Iniciatíva nadnárodnej skupiny odborníkov pravidelne sa schádzať a deliť o skúsenosti vyústila do vytvorenia neziskového združenia Združenie európskych odborníkov v oblasti vedy a transferu technológií (ASTP). Združenie má približne 700 členov z viac ako 43 krajín. Väčšina členov sú odborníci na transfer technológií, ktorí pôsobia na verejných vzdelávacích a výskumných inštitúciách. Príspevok diskutuje, akým spôsobom členovia a dokonca aj nečlenovia môžu využívať služby ASTP vo svoj prospech. ASTP vyvíja mnohé činnosti, ktoré boli iniciované snahou uľahčiť výmenu odborných názorov a posilniť sieť manažérov transferu technológií. Služby ASTP sú zamerané predovšetkým na jednotlivcov, ale v posledných rokoch sa rozvíjajú služby zamerané na podporu národných sietí odborníkov v oblasti transferu technológií. Konkrétnie príklady v príspevku uvádzajú, akú pomoc a služby odborníci združení v ASTP poskytujú akademickej obci a poukazujú na pozitívnu úlohu, ktorú hrá ASTP vo svete transferu technológií.

### **Abstract:**

*The initiative on the part of a multi-national group of professionals to meet and share experiences on a regular basis resulted in the establishment of the non-profit Association of European Science & Technology Transfer Professionals. ASTP consists of about 700 members, covering 43 countries. The majority of the ASTP members are technology transfer*

*professionals at public knowledge institutions. How these members (or even non-members) can benefit from the ASTP services is discussed in this contribution. There are plenty of activities which were initiated in order to facilitate the exchange of ideas and expertise, and to strengthen the network of technology transfer managers. The services are primarily focused on individuals but, in recent years, ASTP also has developed services aimed at the support of national networks of technology transfer professionals. Specific examples demonstrate the assistance and services provided by the ASTP experts to the academic community and show the positive role ASTP plays in the technology transfer world.*

### **Dr. Sara Matt-Leubner**

Je generálnou riaditeľkou spol. s r. o. transidee – centra pre transfer technológií na univerzite v Innsbrucku. Jej hlavnými činnosťami v transidee sú transfer technológií a nadvádzovanie vzťahov univerzity s priemyselnou sférou. Na konferencii vystúpila ako zástupkyňa ASTP (Združenie európskych odborníkov v oblasti vedy a transferu technológií). Od roku 2010 pôsobila v Rade viceprezidentov ASTP. V roku 2013 bola zvolená za prezidentku ASTP.

*Managing director at transidee, the Technology Centre at the University of Innsbruck. Her main activities and responsibilities at transidee are technology transfer and establishing contacts between university and industry. At the conference, however, she represented the Association of Europe Science and Technology Transfer Professionals. In 2010 she was appointed a member of the ASTP Board and she acted as Vice-President in this Association. In 2013 she was elected President of the ASTP.*

# Proces transferu technológií na UK – aktuálny stav

## *Current Status in Technology Transfer Process at Comenius University in Bratislava*

**Anton Gáplovský**

gaplovsky@fns.uniba.sk

Oddelenie rozvoja, kancelária európskych  
a národných projektov, Rektorát  
Šafárikovo námestie 6  
818 06 Bratislava, Slovenská republika

*Department of Development, Office for  
European and National Projects  
Šafárikovo námestie 6  
818 06 Bratislava, Slovak Republic*



### **Abstrakt:**

Na Univerzite Komenského v Bratislave riešenie projektu „Centrum podpory transferu technológií na Univerzite Komenského v Bratislave“ je hybnou silou pri vytváraní, resp. ovplyvňovaní procesov súvisiacich s transferom technológií. V rámci riešenia projektu boli vypracované konceptné materiály, ktoré informujú, metodicky usmerňujú, resp. vedú pracovníkov UK pri procese transferu technológií. Niektoré z nich sú nástrojom, ktoré sú prospéšné predovšetkým pre napĺňanie poslania CTT UK. Opis súčasného stavu, podmienky, slabé a silné stránky pri procese transferu technológií na UK sú hlavnými témami prednášky.

### **Abstract:**

The "Technology Transfer Support Centre at Comenius University in Bratislava" project is a driving force in creating and influencing processes related to technology transfer at Comenius University in Bratislava. Documents of a conceptual character that inform, methodically guide and lead researchers at Comenius University in the process of technology transfer have been prepared and put into practice. Some of these facilitate the completion of the mission of the TTC CU. The current situation, conditions, strengths and weaknesses in the process of technology transfer at the Comenius University are the main topics of the lecture.

### **Prof. RNDr. Anton Gáplovský, DrSc.**

Je vedúcim CTT na UK Bratislava a pracuje na Oddelení rozvoja UK.  
Director of Technology Transfer Centre at Comenius University Bratislava,  
Slovak Republic.

# Transfer technológií – modely a príklady

## *Technology Transfer – Models and Examples*

**Steffen Preissler**

steffen.preissler@moez.fraunhofer.de

Fraunhofer-Zentrum für Mittel  
und Osteuropa MOEZ  
Städtisches Kaufhaus Leipzig  
Neumakrt 9-19  
04 109 Leipzig, Spolková republika Nemecko

*Fraunhofer-Zentrum für Mittel  
und Osteuropa MOEZ  
Städtisches Kaufhaus Leipzig  
Neumakrt 9-19  
04 109 Leipzig, Germany*



### **Abstrakt:**

V prezentácii sú stručne podané základné informácie o Fraunhoferovom inštitúte, najväčzej európskej organizácii zameranej na aplikovaný výskum. Sú diskutované a uvádzané rôzne modely a príklady centier transferu technológií, ktoré boli založené na verejných vysokých školách a verejných výskumných inštitúciach a centrálne riadených (národných) systémov zameraných na transfer technológií vrátane verejných programov na podporu transferu technológií. V prezentácii je poukázané na úskalia a problematické oblasti a uvedené sú odporúčania, ako ich pri vytváraní takýchto systémov prekonáť.

### **Abstract:**

*The presentation gives a short introduction to the Fraunhofer Institute – Europe's largest organisation for applied research. Various models and examples of technology transfer centres established at public research institutes and centrally operated (national) systems for technology transfer, including public support for programmes supporting technology transfer, are presented and discussed. Pitfalls, challenges and recommendations are given.*

### **Dr. Steffen Preissler**

Vedúci Oddelenia pre inovatívne transferové systémy. Hlavnou oblasťou jeho profesionálneho záujmu sú procesy a štruktúry v transfere technológií, ekonomicke a manažérskie aspekty transferu technológií. Je členom združenia Association of University Technology Transfer Managers

(ktorej poslaním je podpora a pomoc pri globálnom zavádzaní transferu technológií) a členom Effective Global R&D Focus Group of European Industrial Research Management Association (záujmovej skupiny pre efektívne využívanie výsledkov vedy a techniky pri Európskej asociácii pre manažment aplikovaného výskumu, EIRMA – European Industrial Research Management Association).

*Head of the Department for Innovative Transfer Systems. The main areas of his professional interest are in managerial and economic aspects, processes and structures involved in technology transfer. He is a member of the Association of University Technology Transfer Managers (an international organisation, the mission of which is to support and advance technology transfer globally) and a member of the Effective Global R&D Focus Group of European Industrial Research Management Association (EIRMA).*

# Technologický transfer na Žilinskej univerzite v Žiline

## *Technology Transfer at Žilina University in Žilina*

**Štefan Medvecký**

stefan.medvecky@fstroj.uniza.sk

Ústav konkurencieschopnosti a inovácií  
Žilinská univerzita, Univerzitná 8215/1  
010 26 Žilina  
Slovenská republika

*Institute for Competitiveness and Innovation  
Žilina University, Univerzitná 8215/1  
010 26 Žilina  
Slovak Republic*



### **Abstrakt:**

Ústav konkurencieschopnosti a inovácií (ÚKal) bol založený na základe iniciatívy predstaviteľov Strojníckej a Elektrotechnickej fakulty Žilinskej univerzity ako organizačná jednotka univerzity v roku 2004. Jedným z hlavných cieľov ústavu je vývoj nových produktov a zameranie na inovačné projekty. Výsledky výskumnej činnosti sú transferované prevažne do automobilového, strojárskeho, elektrotechnického, chemického a leteckého priemyslu. Sú realizované pre domáce (Elektrotechnický výskumný a projektový ústav, Slovenské celulózky a papierne Ružomberok, SEZ Dolný Kubín, Matador, Vegum, VIPO) a zahraničné partnerské organizácie (KIA Slovakia, Whirpool, Krauss Maffei, Wertheim, Volkswagen, PSL-Thyssen Krupp, KLF, Scheidt Bachmann a ī.) ako odraz spolupráce akademickej sféry s praxou. Diskutovaná je oblasť ochrany duševného vlastníctva. Zhodnotené sú pozitívne, ktoré prinieslo založenie ÚKal. Načrtnuté sú aj problémové okruhy týkajúce sa transferu technológií v materskej organizácii a na Slovensku a návrhy na ich riešenie.

### **Abstract:**

The Institute for Competitiveness and Innovation (ÚKal) was established on the initiative of representatives of the Faculty of Mechanical Engineering and the Faculty of Electrical Engineering of University of Žilina as an organisational unit of the university in 2004. One of the main objectives of the Institute is to develop new products and focus on innovative projects. The research results have mainly been transferred to the automotive, engineering, electrical, chemical and aerospace industries such as Electrical Research and Design Institute, Slovak Pulpmills and Papermills in Ružomberok, SEZ Dolný Kubín, Matador, Vegum, VIPO

*and foreign partner organisations (KIA Slovakia, Whirlpool, Krauss Maffei, Wertheim, Volkswagen, Thyssen-Krupp PSL, KLF, Scheidt and Bachmann) which reflects the broad collaboration between academics and industry. Intellectual property protection is also discussed. Positive contributions of the ÚKal institute are assessed. Also outlined are problematic issues related to technology transfer in the parent organisation and in Slovakia in general, with proposals on how to address them.*

**Prof. Ing. Štefan Medvecký, PhD.**

*Je dekanom Strojníckej fakulty na Žilinskej univerzite v Žiline a súčasne riaditeľom Ústavu konkurencieschopnosti a inovácií na Žilinskej univerzite v Žiline. Je jedným z jeho zakladajúcich členov.*

*Director of the Institute of Competitiveness and Innovations (ÚKal) at Žilina University in Žilina, Slovak Republic and Dean at the Faculty of Mechanical Engineering at Žilina University in Žilina. A founding member of ÚKal.*

# **Úskalia tvorby a implementácie vnútorných univerzitných predpisov v oblasti duševného vlastníctva a transferu technológií**

## ***Problems with Preparation and Implementation of University Internal Rules and Regulations on IPR Protection and Technology Transfer***

**Eva Janouškovcová**

janouskovicova@ctt.muni.cz

Centrum pro transfer technologií  
Masarykova univerzita  
Žerotínskovo náměstí 9  
601 77 Brno, Česká republika

*Technology Transfer Centre  
Masaryk University  
Žerotínskovo náměstí 9  
601 77 Brno, Czech Republic*



### **Abstrakt:**

Nakladanie s výsledkami výskumu a vývoja vo väzbe na ich aplikačný potenciál a možnosti ďalšieho uplatnenia patrí na Masarykovej univerzite do aktivít Centra transferu technológií Masarykovej univerzity (CTT MU). Pracovisko poskytuje služby súvisiace s využitím technológií a znalostí MU (priamy predaj, poskytovanie licencí, ochrana duševného vlastníctva, zabezpečenie a správa zákaziek zmluvného výskumu), zabezpečuje administratívnu i vecnú podporu akademického podnikania vrátane zakladania spin-off spoločností, významne sa podieľa na príprave zmlúv, riadení a správe zmluvných vzťahov a zabezpečuje ďalšie činnosti súvisiace so starostlivosťou o výsledky MU vrátane presahov do vzdelennejších a marketingovej činnosti. Tieto činnosti nemôžu byť na univerzite realizované bez účinných vnútorných predpisov. Ich tvorba a následná implementácia však prináša početné úskalia. Prezentácia sa zameriava nielen na tieto úskalia, ale zoznamuje aj so základnou štruktúrou vybraných dokumentov.

### **Abstract:**

*Handling the results of R&D in relation to the potential and possible further applications is one of the activities of the Technology Transfer Centre at Masaryk University (CTT MU). The CTT MU provides services related to the use of technology and knowledge created at Masaryk*

*University (direct sales, licensing, intellectual property rights protection, security, management and administration of research contracts and agreements), administrative and formal support for academic, commercial and business activities, including establishment of spin-offs; it contributes significantly to the drafting of contracts and agreements, the management and administration of contractual relationships and also manages other activities which relate to the maintenance of research outputs from Masaryk University, including educational and marketing activities. These activities, however, cannot be carried out without effective internal regulations on the part of the University. Their preparation, formation and subsequent implementation, however, face numerous pitfalls. The presentation focuses not only on these pitfalls, but also introduces the basic structure of selected documents.*

**RNDr. Eva Janouškovcová, Ph.D., LL.M.**

Je riaditeľkou CTT na Masarykovej univerzite v Brne. Medzi jej kľúčové činnosti patrí ochrana duševného vlastníctva na MU a jeho komplexná správa, rozvoj a využitie, podpora a servis pre pracoviská MU, komunikácia a obchodné rokovania s partnermi z aplikačnej sféry, vzdelávanie v oblasti transferu technológií, duševného vlastníctva a inovačného podnikania a tiež prezentácia technológií a výskumu MU.

*Director of Technology Transfer Centre at Masaryk University in Brno, Czech Republic.*

# **Hospodársky významné rastliny na ceste výskum – vývoj – transfer a využívanie v praxi**

## **Economically-significant Plants in the Cycle: Research – Development – Transfer and Their Practical Use**

**Ján Kraic**

kraic@cvrv.sk

Centrum výskumu rastlinnej výroby Piešťany  
Bratislavská cesta 122  
921 68 Piešťany  
Slovenská republika

*Plant Production Research Centre Piešťany  
Bratislavská cesta 122  
921 68 Piešťany  
Slovak Republic*



### **Abstrakt:**

Hospodársky a ekonomicky významné rastlinné druhy využívané v praxi sú výsledkom biologického výskumu a jeho interakcií s ďalšími vednými odbormi, nasledujúceho experimentálneho vývoja a overovania výsledku. Tento proces, oproti iným, má špecifiká, z ktorých zásadné sú najmä interakcia jeho programovej kontinuity s meniacim sa stupňom vedomostí a poznania a s meniacimi sa požiadavkami počas jeho trvania; kombinácia stupňa aktuálneho poznania, ale najmä správna intuícia ďalšieho vývoja v horizonte 15-30 rokov; kombinácia práce v laboratóriu a prírodnom prostredí; zásadný podiel vonkajšieho prostredia na jeho výsledku a interakcii vytvorených rastlín s prostredím; zvlášť vysoká časová náročnosť; špecifický postup právej ochrany výsledkov. Cesta výskum – vývoj – transfer a využívanie v praxi v oblasti tvorby nových typov hospodárskych rastlín má na Slovensku viac ako 100-ročnú tradíciu. Dnešná cesta je obohatovaná aj o vedeckú a vývojovú spoluprácu so zahraničnými pracoviskami. Je tiež efektívou kombináciou využívania verejných a súkromných finančných a nefinančných zdrojov, tvorí vysokú pridanú hodnotu zostávajúcu na mieste jej tvorby, vytvára pracovné miesta s potrebou všetkých stupňov vzdelania a kvalifikácie, zabezpečuje biologické zdroje optimálne adaptované pre geografické, klimatické, pôdne a iné podmienky Slovenska.

### **Abstract:**

*Economically-significant plant species used in practice are the result of biological research and its interactions with the other scientific disciplines,*

*subsequent experimental development and verification of the results. In comparison with other processes, this process has some specific features, the most prominent of which are: interaction of its programme continuity with varying degrees of knowledge and changing requirements in the course of its implementation; combination of knowledge and correct intuition, in particular, of future development over the horizon of the next 15-30 years; combination of work in laboratories and in the fields; the major influence of the external environment on outcomes, and interactions between plants and the ambient environment; high dependence on time, and specific procedures required for legal protection of the results. The cycle: research – development – transfer and practical use in the production of new cultivars and breeds of plants for human consumption and technical use has more than a one-hundred-year-old tradition in Slovakia. Currently, collaborating foreign research institutes are engaged with this cycle. Funds from private and public financial and non-financial resources are combined efficiently in this cycle; it has high added value which remains on the site where it was produced, it helps in creating new job opportunities where all levels of education and qualification can be employed, it ensures biological resources which are optimally adapted to the geographical, climatic and soil conditions.*

**Doc. RNDr. Ján Kraic, PhD.**

Je riaditeľom Centra výskumu rastlinnej výroby (bývalý Výskumný ústav rastlinnej výroby) v Piešťanoch. Ako vedecký a výskumný pracovník má osobné bohaté skúsenosti s ochranou duševného vlastníctva.

*Director of the Plant Production Research Centre in Piešťany, Slovak Republic.*

# Koncept otvorenej inovácie a spolupráca vo výskume v rámci EÚ

## ***Open Innovation and Research Cooperations in the EU***

**Arno Basedow**

arno.basedow@moez.fraunhofer.de

Fraunhofer-Zentrum für Mittel  
und Osteuropa MOEZ Städtisches Kaufhaus  
Leipzig, Neumakrt 9-19  
04 109 Leipzig, Spolková republika Nemecko

*Fraunhofer-Zentrum für Mittel  
und Osteuropa MOEZ Städtisches Kaufhaus  
Leipzig, Neumakrt 9-19  
04 109 Leipzig, Germany*



### **Abstrakt:**

Príspevok je zameraný na nárast záujmu o efektívne zdieľanie vedomostí prostredníctvom otvorenej inovácie (cieľavedomého využívania myšlienok vznikajúcich v rámci organizácie a vo vonkajšom prostredí a využívanie vnútorných a vonkajších cest na trhy pri vývoji technológie, teda inovácie s partnermi, s ktorými spoločne zdieľajú zisk a aj riziko), objasňuje logistiku, predpoklady a princípy otvorenej inovácie. Zaoberá sa vytváraním priateľského prostredia pre spoluprácu, tzv. zodpovedných partnerstiev medzi výskumnými a obchodnými organizáciami. Prezentuje zásady, ktoré napomôžu preniknúť do sveta otvorenej inovácie a príležitostí a výhody, ktoré tým vznikajú. Autor príspevku sa zmieňuje o základoch zdieľania vedomostí na úrovni EÚ, Európskeho výskumného priestoru/European Research Area (ERA) a charte o duševnom vlastníctve, ktorá bola navrhnutá ako dobrovoľný kódex správania pri spolupráci výskumných inštitúcií a vysokých škôl s priemyselnou sférou. Vymedzuje úlohu pracoviska pre transfer technológií a jeho úlohy pri uplatňovaní otvorenej inovácie, uvádza typy dohôd, ich základné články a modelové dohody aplikované pri otvorenej inovácii, pozitívne a negatívne dopady otvorenej inovácie a patentovania na výskum na akademickej pôde a ako reálny príklad projekt „Street Scooter“, realizovaný na technickej univerzite v Aachene.

### **Abstract:**

*This presentation concerns: a) the increasing interest in effective knowledge-sharing through open innovation; b) the logics, pre-requisites and principles concerning open innovation; c) the creation of a friendly*

*ecosystem for cooperation d) responsible partnering between research and business organisations e) guidelines for joining forces in a world of open innovation f) the opportunities and benefits that result from properly handling these tasks. Topics discussed are: 1. Knowledge-sharing in the European Research Area (ERA): the foundations of open innovation in the EU, ERA, IP-Charter; 2. Building successful partnerships: working together with industry and effective utilisation of the research potential; 3. Open innovation – a new paradigm: Framework and flowsheet of open innovation; 4. Reviewing the concept: closed innovation and the open innovation approach, contrasting closed and open innovation principles; 5. Historical outline of open innovation: Its origin in Manchester from 1850, contrasting with Chesbrough's concept of 2001; 6. The logic of open innovation: who wants what; 7. Characteristics of open innovation: need for information, solution information and fuzzy or sticky information; 8. Open innovation readiness: explorative and exploitative approaches, lessons for universities, companies, systems for communication and incentives, and ways of knowledge-sharing; 9. Pre-requisites for efficient open innovation: knowledge acquisition, management, and integration; 10. Principles underpinning open innovation: the cornerstones and compliance with the principles; 11. Policies for open innovation: the framework for policy guidelines and VISION ERA-Net; 12. Propagating open innovation in the EU: publications of the EU Commission; 13. University business dialogue: how to bridge innovative solutions and suggested changes; 14. Responsible partnering in university TT and TTOs: interaction of science and the economy, technology transfer offices, and responsible management of IP in knowledge transfer; 15. Contractual aspects regarding open innovation: general guidelines, type of contracts, essential elements of contracts, and model agreements; 16. Subtle drivers of open innovation: the role of companies and governments; 17. Open innovation networks: their function and some examples of networks; 18. Price-tagging of inventions and innovation: the value of an invention or innovation; 19. Benefits from open innovation: general aspects, next steps and the response of companies; 20. Embedded Innovation: building business and societal intimacy; 21. Impact of open innovation and patenting on academic research: the positive and negative aspects, and EURAB recommendations; 22. Products from open innovation projects: the "best" example, the "Street Scooter", the unique project of the Technical University of Aachen.*

### **Prof. Dr. Arno Basedow**

V súčasnosti pracuje ako strategický poradca v Centre pre strednú a východnú Európu MOEZ vo Fraunhoferovom inštitúte v Lipsku. Okrem toho je konzultantom pre verejné výskumné organizácie a chemický a farmaceutický priemysel. Má dlhorocné skúsenosti s takmer všetkými činnosťami súvisiacimi s transferom technológií vrátane patentovej ochrany, poskytovania licencií a s inováciami. V rokoch 2007 - 2012 bol

členom výboru riaditeľov v ProTon Europe v Bruseli a v roku 2011 bol jeho predsedom. Tiež pracoval v Technologie-Lizenz-Buero (TLB) v Karlsruhe, ktorá je centrálne riadeným pracoviskom pre transfer technológií na verejných vysokých školách v Baden-Württembergsku.

*Currently works as senior strategic adviser to the Fraunhofer Centre for Middle and Eastern Europe MOEZ in Leipzig. In addition, he also provides services as a consultant to public research organisations and consultant to the chemical and pharmaceutical industries. He has long been involved in every aspect of technology transfer including patenting, licensing and innovation. From 2007-2012 he was a member of the Board of Directors acting as managing director in ProTon Europe in Brussels (acronym of Public Research Organisations Transfer Office) and in 2011 he chaired the ProTon organisation. Up to 2012 he also worked in Technologie-Lizenz-Buero (TLB) in Karlsruhe for universities in Baden-Württemberg state.*

# Kam kráča transfer technológií na STU?

## *Current Direction in Technology Transfer at STU in Bratislava*

**Helena Ďurovčíková**

helena.durovcikova@stuba.sk

Výskumné centrum STU, Know-how centrum

Vazovova 5, 812 43 Bratislava

Slovenská republika

*STU Research Centre, Know-How Centre*

*Vazovova 5, 812 43 Bratislava*

*Slovak Republic*



### **Abstrakt:**

Transformácia Strediska transferu technológií na Know-how centrum STU. Poslanie a funkciu Strediska transferu technológií – TRANSFERTECH, ktoré vzniklo vďaka projektu financovaného z prostriedkov Operačného programu Výskum a vývoj projektu „Zlepšenie interného manažmentu STU pre prenos poznatkov do praxe“ prevzalo po jeho skončení pracovisko Know-how centrum (KHC) STU, na pôde ktorého sa projekt realizoval. Najdôležitejšou úlohou KHC je doladenie a prijatie vnútornej smernice o ochrane duševného vlastníctva na STU, pokračovanie v začiatých projektoch transferu technológií a nastavenie patentovej politiky.

### **Abstract:**

The transformation of TRANSFERTECH, the technology transfer centre to the Know-How Centre at the Slovak University of Technology in Bratislava (STU). After completion of the Research and Development operational programme-funded project "Facilitation of Internal Management for Transfer of Knowledge to Practice at STU in Bratislava" within the framework of which the technology transfer centre TRANSFERTECH was established, its mission and roles were adopted by the Know-How Centre at the STU in Bratislava, where the project was realised. The most important role of the K-H Centre is to agree and implement an internal directive on intellectual property protection at the STU, to continue the technology transfer projects already initiated and to optimise the university's patent policies.

**Ing. Helena Ďurovčíková**

Pracuje v Know-how centre STU Bratislava.

*Office manager of Know-how Centre at the Slovak University of Technology, Bratislava, Slovak Republic.*

# **Od projektu k fungujúcemu systému pre transfer technológií**

***From Project to Operating Technology Transfer System***

**Katarína Müllerová**

mullerova.katarina@savba.sk

Kancelária pre transfer technológií,  
poznatkov a ochranu duševného  
vlastníctva SAV pri TI SAV  
SAV Bratislava, Dúbravská cesta 9  
845 13 Bratislava, Slovenská republika

*Office for Intellectual Property  
Protection Transfer of Knowledge  
and Technology Transfer of SAS  
at Technological Institute  
Slovak Academy of Sciences Bratislava  
Dúbravská cesta 9  
845 13 Bratislava, Slovak Republic*



## **Abstrakt:**

Na začiatku bol dobrý nápad. Prenos výsledkov vedy do praxe. Potom prišiel projekt CEKOODUV financovaný prostredníctvom štrukturálnych fondov EÚ so svojimi pozitívmi. Podmienky riešenia projektu mali svoje negatíva, ale prevážilo nadšenie a podarilo sa položiť základy podpornej infraštruktúry, zabezpečiť slušnú štartovaciu pozíciu na reálnu činnosť kancelárie pre transfer technológií. Podarilo sa stabilizovať minimalistické personálne aj finančné zabezpečenie kancelárie, rozbehnuť prvé prípady. Pred nami je ešte veľa práce s pokrytím všetkých plánovaných aktivít a zabezpečením naozaj profesionálnej úrovne kancelárie, ale máme vybudované základy, na ktorých sa dá stavať.

## **Abstract:**

*In the beginning, there was a good idea. The transfer of R&D results into practice. Then the CEKOODUV project funded from the EU structural funds with its positive features was launched. Conditions for the project implementation were not always ideal but enthusiasm prevailed and those involved managed to lay the foundations for a supporting infrastructure, to ensure a reasonable starting position to begin the Technology Transfer Office. A small team of workers was stabilised, funding secured and the first technology transfer cases initiated. Much remains to be done to cover*

*all the planned activities and to provide services at a truly professional level. However, the foundation has been laid and the whole construction can now proceed.*

**Ing. Katarína Müllerová**

Je vedúcou Kancelárie pre transfer technológií, poznatkov a ochranu duševného vlastníctva SAV pri TI SAV v Bratislave.

*Head of Office for Intellectual Property Protection Transfer of Knowledge and Technology Transfer of SAS at Technological Institute Slovak Academy of Sciences Bratislava, Slovak Republic.*



National Infrastructure for Supporting  
Technology Transfer in Slovakia – NITT SK

## Conference NITT SK 2012 – Technology Transfer in Slovakia and Abroad

### PROGRAMME

- 09:00 – 09:10** O P E N I N G - Welcome Address by Representative of MESRS SR  
; and Director of SCSTI
- 09:10 – 09:30** NITT SK and National System for Supporting Technology Transfer in Slovakia. Miroslav Kubiš, TTC SCSTI, Bratislava, Slovak Republic
- 09:30 – 09:45** Role of UCITT in Research and Development at TUKE Zlatica Dolná, UCITT, TU Košice, Slovak Republic
- 09:45 – 10:25** ASTP – Association of European Science & Technology Transfer Professionals Sharing. Best Practices in Technology Transfer Sara Matt-Leubner, ASTP, Leiden, the Netherlands
- 10:25 – 10:40** Current Status in Technology Transfer at Comenius University in Bratislava, Anton Gápkovský, TTC CU, Bratislava, Slovak Republic
- 11:00 – 11:40** Technology Transfer – Models and Examples Steffen Preissler, MOEZ Fraunhofer, Leipzig, Germany
- 11:40 – 12:00** Technology Transfer at Žilina University in Žilina Štefan Medvecký, ÚKAI, University of Žilina, Žilina, Slovak Republic
- 12:00 – 12:40** Problems with Preparation and Implementation of University Internal Rules and Regulations on IPR Protection and Technology Transfer Eva Janouškovcová, TTC Masaryk University, Brno, Czech Republic
- 13:40 – 14:00** Economically-significant Plants in the Cycle: Research - Development - Transfer and Their Practical Use Ján Kraic, CVRV Piešťany, Slovak Republic
- 14:00 – 14:40** Open Innovation and Research Cooperations in the EU Arno Basedow, MOEZ Fraunhofer, Leipzig, Germany
- 14:40 – 14:55** Current Direction in Technology Transfer at STU in Bratislava Helena Ďurovčíková, Know-how Centre, STU Bratislava, Slovak Republic
- 14:55 – 15:15** From Project to Operating Technology Transfer System Katarína Müllerová, TTO SAS at TI SAS, Bratislava, Slovak Republic
- 15:15 – 16:30** P A N E L D I S C U S S I O N, C L O S I N G

